

Концепт пути как средство создания подтекста в современных англоязычных текстах

А.О. Бредихина

Научный руководитель

И.С. Ачинович

Гимназия № 40 имени Ю. А. Гагарина, Калининград, Россия

Российский Государственный Педагогический Университет им. А. И. Герцена, Санкт-Петербург, Россия

Данное исследование посвящено изучению концепта пути как механизма формирования подтекста. **Актуальность** работы обусловлена тем, что а) смена научной парадигмы требует анализа не текста как замкнутого объекта, а художественного дискурса – процесса рождения смысла в диалоге автора и читателя; б) концепт пути аккумулирует ключевые ценности западной культуры (свобода, прогресс, цель), но в современной поэзии он трансформируется; в) данная трансформация становится механизмом создания подтекста, а г) выявление механизмов создания подтекста важно для теории текста и интерпретативной практики. **Целью** исследования является выявление и описание того, как трансформация концепта пути создает подтекст в современных англоязычных стихотворениях. Для достижения цели были поставлены следующие **задачи**: 1) выделить стандартные признаки пути в зарубежной картине мира; 2) проанализировать их изменения в двух текстах; 3) определить механизмы порождения подтекста; 4) сопоставить два типа трансформации.

Сначала было построено теоретическое ядро концепта пути (добровольность, цель, прогресс, активный субъект, возможность возвращения), затем проведен концептуальный и когнитивно-дискурсивный анализ двух стихотворений – «Home» Варсан Шайр и «Off-Island CHamorus» Крейга Сантоса Переса. Далее были выявлены механизмы порождения подтекста (концептуальная аномалия, пресуппозиция, суггестивность, дискурсивный полилог, рефрейминг) и выполнен сопоставительный анализ двух типов трансформации.

В качестве **главного результата** можно отметить, что в стихотворении Шайр все ядерные признаки пути инвертированы (принуждение вместо добровольности, деградация вместо прогресса, жертва вместо героя), формируется «анти-путь» – чистое перемещение как форма агонии. У Переса линейная модель заменяется сетевой (архипелаг принадлежности), путь осмысливается через рефрейминг: навигация → биология → астрономия → сеть. В обоих случаях трансформация концепта создает двухуровневый подтекст – социально-политический и экзистенциальный.

Полученные результаты позволили сформулировать следующие **выводы**: 1) Концепт пути в современной англоязычной поэзии динамичен и активно трансформируется; 2) ключевые механизмы порождения подтекста работают в обоих текстах, а итоговый подтекст всегда двухуровневый; 3) трансформированный концепт пути выступает структурирующим инструментом смыслопорождения.

Возьмите на заметку:

трансформация концепта пути порождает подтекст через обманутое ожидание – читатель ищет цель и прогресс, но находит деградацию или дрейф.

ом как «пасть акулы» и «архипелаг принадлежности» – два полюса переопределения базового концепта.